

SODIUM HYPOCHLORITE 12.5%

Ingrediente Activo:	
Hipoclorito de Sodio.....	12.5%
Otros Ingredientes	87.5%
Total.....	100.0%
Cloro disponible	11.9%

MANTENER FUERA DEL ALCANE DE LOS NIÑOS PELIGRO

PRIMEROS AUXILIOS

Si entra en contacto con los ojos: Mantenga el ojo abierto y enjuague lenta y suavemente con agua durante 15-20 minutos. Retire los lentes de contacto, si los hay, después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando. Llame a un centro de control de envenenamientos o a un médico para obtener consejo de tratamiento.

Si entra en contacto con la piel o la ropa: Quítese la ropa contaminada. Enjuague la piel inmediatamente con abundante agua durante 15-20 minutos. Llame a un centro de control de envenenamientos o a un médico para obtener consejo de tratamiento.

Si se ingiere: Llame inmediatamente a un centro de control de envenenamientos o a un médico para obtener consejo de tratamiento. Haga que la persona beba pequeños sorbos de un vaso de agua si la persona puede tragar. No induzca el vómito a menos que se lo indique un centro de control de envenenamientos o un médico. No administre nada por vía oral a una persona inconsciente.

Si se inhala: Lleve a la persona a un lugar con aire fresco. Si la persona no respira, llame al 911 o a una ambulancia, luego proporcione respiración artificial, preferiblemente de boca a boca si es posible. Llame a un centro de control de envenenamientos o a un médico para obtener más instrucciones de tratamiento.

Nota para el médico: El probable daño de las mucosas puede contraindicar el uso de lavado gástrico. Tenga a mano el envase o la etiqueta del producto cuando llame a un centro de control de envenenamientos o a un médico, o al acudir a tratamiento. Para emergencias médicas, llame al centro de control de envenenamientos al 1-800-222-1222.

DECLARACIONES DE PRECAUCIÓN

Peligroso para los seres humanos y animales domésticos

PELIGRO: Corrosivo. Causa daño irreversible en los ojos y quemaduras en la piel. Nocivo si se ingiere, inhala o absorbe a través de la piel. No permita que entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa. Use gafas de seguridad y guantes de goma al manipular este producto. Lávese completamente con agua y jabón después de manipular y antes de comer, beber, masticar chicle, usar tabaco o usar el baño. Evite respirar vapores y rociado o aerosol. Utilice solo en un área bien ventilada. Retire y lave la ropa contaminada antes de reutilizar.

PELIGROS AMBIENTALES

Este producto es tóxico para peces y organismos acuáticos. No descargue efluentes que contengan este producto en lagos, arroyos, estanques, estuarios, océanos o aguas públicas a menos que sea de acuerdo con los requisitos de un permiso del Sistema Nacional de Eliminación de Descargas de Contaminantes (NPDES) y la autoridad otorgante haya sido notificada por escrito antes de la descarga. No descargue efluentes que contengan este producto en sistemas de alcantarillado sin notificar previamente a la autoridad local de la planta de tratamiento de aguas residuales. Para orientación, comuníquese con la Junta Estatal de Agua o la Oficina Regional de la EPA.

En la sección de Instrucciones de uso, bajo piscinas/spas, vea las “Instrucciones de descarga para piscinas comerciales y residenciales, spas y jacuzzis”.

Peligros Físicos y Químicos

AGENTE OXIDANTE FUERTE: Mezclar solo con agua de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta. La mezcla de este producto con químicos (por ejemplo, amoníaco, ácidos, detergentes, etc.) o materia orgánica (por ejemplo, orina, heces, etc.) liberará gas cloro que es irritante para los ojos, pulmones y membranas mucosas. El contacto prolongado con metales puede causar picaduras o decoloración.

Desinfección de agua potable

Las siguientes prácticas ayudan a minimizar la formación de subproductos:

- Se recomienda minimizar el tiempo de almacenamiento.
- Se recomienda que el pH de la solución esté en el rango de 11-13.
- Se recomienda minimizar la exposición a la luz solar almacenando en envases opacos y/o en áreas cubiertas. Las soluciones deben almacenarse a temperaturas más bajas. Cada reducción de 5°C reduce la formación de subproductos a la mitad.
- La dilución reduce significativamente la formación de subproductos. Para productos de mayor concentración, se recomienda diluir soluciones de hipoclorito con agua fría y ablandada al momento de la entrega, si es práctico para la aplicación.

INSTRUCCIONES DE USO

Es una violación de la ley federal usar este producto de una manera inconsistente con su etiquetado.

NOTA: Este producto se degrada con el tiempo y la exposición a la luz solar y al calor. Use un kit de prueba de cloro y aumente la dosis según sea necesario para obtener el nivel requerido de cloro disponible.

DESINFECCIÓN DE AGUA DE PISCINAS

Para una piscina nueva o inicio de temporada en primavera, superclorar con 52 a 104 onzas líquidas del producto por cada 10,000 galones de agua para obtener de 5 a 10 ppm de cloro disponible por peso. Verifique el nivel de cloro disponible con un kit de prueba. Ajuste y mantenga el pH del agua de la piscina entre 7.2 y 7.6. Ajuste y mantenga la alcalinidad de la piscina entre 50 y 100 ppm. Se prohíbe el reingreso a piscinas tratadas cuando los niveles de cloro superen 4 ppm debido al riesgo de daño corporal.

Para mantener la piscina, agregue manualmente o mediante un dosificador 11 onzas líquidas de este producto por cada 10,000 galones de agua para obtener un residual de cloro disponible entre 0.6 y 1.0 ppm por peso.

Las piscinas estabilizadas deben mantener un residual de 1.0 a 1.5 ppm de cloro disponible. Verifique frecuentemente el pH, el residual de cloro disponible y la alcalinidad del agua con kits de prueba adecuados. La frecuencia del tratamiento del agua dependerá de la temperatura y el número de bañistas. Se prohíbe el reingreso a piscinas tratadas cuando los niveles de cloro superen 4 ppm debido al riesgo de daño corporal.

Cada 7 días, o según sea necesario, superclorar la piscina con 52 a 104 onzas líquidas del producto por cada 10,000 galones de agua para obtener de 5 a 10 ppm de cloro disponible por peso. Verifique el nivel de cloro disponible con un kit de prueba. No ingresar a la piscina hasta que el residual de cloro esté entre 1.0 y 4.0 ppm.

Al final de la temporada de piscina o cuando el agua deba ser drenada, se debe permitir que el cloro se disipe del agua tratada antes de la descarga. No clorar la piscina dentro de las 24 horas previas a la descarga.

INVERNADO DE PISCINAS – Mientras el agua aún esté clara y limpia, aplique 3 onzas líquidas del producto por cada 1,000 galones, con el filtro en funcionamiento, para obtener un residual de 3 ppm de cloro disponible, según lo determinado por un kit de prueba adecuado. Cubra la piscina y prepare el calentador, filtro y componentes del calentador para el invierno siguiendo las instrucciones del fabricante.

SPAS, JACUZZIS, TANQUES DE INMERSIÓN, ETC.

SPAS/JACUZZIS – Aplique 5 onzas líquidas del producto por cada 1,000 galones de agua para obtener una concentración de cloro libre disponible de 5 ppm, según lo determinado por un kit de prueba adecuado. Ajuste y mantenga el pH del agua entre 7.2 y 7.8. Algunos aceites, lociones, fragancias, limpiadores, etc., pueden causar espuma o agua turbia, así como reducir la eficiencia del producto. Se prohíbe el reingreso a spas o jacuzzis tratados cuando los niveles de cloro superen 5 ppm debido al riesgo de daño corporal.

Para mantener el agua, aplique 5 onzas líquidas de este producto por cada 1,000 galones de agua sobre la superficie para mantener una concentración de cloro de 5 ppm. Después de cada uso, aplique tratamiento de choque con 8 onzas líquidas de este producto por cada 500 galones de agua para controlar olores y algas. Durante periodos prolongados sin uso, agregue 3 onzas líquidas del producto diariamente por cada 1,000 galones de agua para mantener una concentración de 3 ppm de cloro.

TANQUES HUBBARD Y TANQUES DE INMERSIÓN – Agregue 5 onzas líquidas de este producto por cada 200 galones de agua antes del uso del paciente para obtener un residual de cloro de 25 ppm, según lo determinado por un kit de prueba adecuado. Ajuste y mantenga el pH del agua entre 7.2 y 7.6. Después de cada uso, drene el tanque. Agregue 5 onzas líquidas a un balde de agua y haga circular esta solución a través del agitador del tanque durante 15 minutos y luego enjuague la solución. Limpie bien el tanque y séquelo con paños limpios.

TANQUES DE HIDROTERAPIA – Agregue 1 onza líquida de este producto por cada 1,000 galones de agua para obtener un residual de cloro de 1 ppm, según lo determinado por un kit de prueba adecuado. No se debe ingresar a la piscina hasta que el residual de cloro sea inferior a 3 ppm. Ajuste y mantenga el pH del agua entre 7.2 y 7.6. Opere el filtro continuamente. Drene la piscina semanalmente y limpie antes de volver a llenarla.

INSTRUCCIONES DE DESCARGA PARA USO EN PISCINAS COMERCIALES Y RESIDENCIALES, SPAS Y JACUZZIS - Antes de drenar una piscina, spa o jacuzzi tratado, comuníquese con las autoridades locales de alcantarillado sanitario y drenaje pluvial y siga sus instrucciones de descarga. No descargue agua tratada de piscina o spa en ningún lugar que fluya hacia cunetas, drenajes pluviales o cuerpos de agua naturales a menos que la descarga esté permitida por las autoridades estatales y locales.



BRENNTAG NORTHEAST
81 West Huller Lane
Reading, PA 19605
610-926-4151



SALUD	3
INFLAMABILIDAD	0
REACTIVIDAD	0
PROTECCIÓN PERSONAL	

EPA Reg. No.: 9436-4

SANITIZACIÓN DE SUPERFICIES NO POROSAS EN CONTACTO CON ALIMENTOS

MÉTODO DE ENJUAGUE– Una solución de 100 ppm de cloro disponible puede utilizarse en la solución sanitizante si se dispone de un kit de prueba de cloro. Las soluciones con una concentración inicial de 100 ppm deben probarse y ajustarse periódicamente para asegurar que el cloro disponible no disminuya por debajo de 50 ppm. Prepare una solución sanitizante de 100 ppm mezclando completamente 1 onza líquida de este producto por cada 10 galones de agua. Si no se dispone de kit de prueba, prepare una solución sanitizante mezclando completamente 2 onzas líquidas de este producto con 10 galones de agua para proporcionar aproximadamente 200 ppm de cloro disponible por peso. Limpie las superficies del equipo de forma habitual. Antes de su uso, enjuague todas las superficies completamente con la solución sanitizante, manteniendo contacto durante al menos 2 minutos. Si la solución contiene menos de 50 ppm de cloro disponible, según lo determinado por un kit adecuado, deséchela o agregue suficiente producto para restablecer un residual de 200 ppm. No enjuague el equipo con agua después del tratamiento y no deje en remojo el equipo durante la noche. Los sanitizantes utilizados en sistemas automatizados pueden usarse para limpieza general pero no deben reutilizarse para sanitización.

MÉTODO DE INMERSIÓN– Una solución de 100 ppm de cloro disponible puede utilizarse en la solución sanitizante si se dispone de un kit de prueba de cloro. Las soluciones que contienen una concentración inicial de 100 ppm de cloro disponible deben probarse y ajustarse periódicamente para asegurar que el cloro disponible no disminuya por debajo de 50 ppm. Prepare una solución sanitizante de 100 ppm mezclando completamente 1 onza líquida de este producto por cada 10 galones de agua. Si no se dispone de un kit de prueba, prepare una solución sanitizante mezclando completamente 2 onzas líquidas de este producto por cada 10 galones de agua para proporcionar aproximadamente 200 ppm de cloro disponible por peso. Limpie el equipo de forma habitual. Antes de su uso, sumerja el equipo en la solución sanitizante durante al menos 2 minutos y deje escurrir el sanitizante. Si la solución contiene menos de 50 ppm de cloro disponible, según lo determinado por un kit de prueba adecuado, deséchela o agregue suficiente producto para restablecer un residual de 200 ppm. No enjuague el equipo con agua después del tratamiento. Los sanitizantes utilizados en sistemas automatizados pueden utilizarse para limpieza general pero no deben reutilizarse para propósitos de sanitización.

MÉTODO DE FLUJO/PRESIÓN – Desensamble el equipo y límpielo completamente después de su uso. Arme el equipo en posición de operación antes de su uso. Prepare un volumen de solución sanitizante de 200 ppm de cloro disponible igual al 110% de la capacidad del equipo mezclando el producto en una proporción de 2 onzas líquidas del producto por cada 10 galones de agua. Bombee la solución a través del sistema hasta que se obtenga flujo completo en todos los extremos, el sistema esté completamente lleno con el sanitizante y todo el aire haya sido eliminado del sistema. Cierre las válvulas de drenaje y mantenga bajo presión durante al menos 2 minutos para asegurar el contacto con todas las superficies internas. Retire parte de la solución de limpieza desde la válvula de drenaje y pruébela con un kit de cloro. Repita todo el proceso de limpieza/sanitización si el efluente contiene menos de 50 ppm de cloro disponible.

MÉTODO DE LIMPIEZA EN SITO – Limpie completamente el equipo después de su uso. Prepare un volumen de solución sanitizante de 200 ppm de cloro disponible igual al 110% de la capacidad del equipo mezclando el producto en una proporción de 2 onzas líquidas del producto por cada 10 galones de agua. Bombee la solución a través del sistema hasta que se obtenga flujo completo en todos los extremos, el sistema esté completamente lleno con el sanitizante y todo el aire haya sido eliminado del sistema. Cierre las válvulas de drenaje y mantenga bajo presión durante al menos 10 minutos para asegurar el contacto con todas las superficies internas. Retire parte de la solución de limpieza desde la válvula de drenaje y pruébela con un kit de cloro. Repita todo el proceso de limpieza/sanitización si el efluente contiene menos de 50 ppm de cloro disponible.

MÉTODO DE ASPERSIÓN – Limpie previamente todas las superficies después de su uso. Use una solución de 200 ppm de cloro disponible para controlar bacterias, moho o hongos y una solución de 600 ppm para controlar bacteriófagos. Prepare una solución sanitizante de 200 ppm de tamaño suficiente mezclando completamente este producto en una proporción de 2 onzas líquidas de producto por cada 10 galones de agua. Prepare una solución de 600 ppm mezclando completamente el producto en una proporción de 6 onzas líquidas por cada 10 galones de agua. Utilice equipo de aspersión que resista soluciones de hipoclorito. Siempre vacíe y enjuague el equipo de aspersión con agua potable después de su uso. Rocíe completamente todas las superficies hasta que estén húmedas, permitiendo que el exceso de sanitizante escurra. Desaloje el área durante al menos 2 horas. Antes de usar el equipo, enjuague todas las superficies tratadas con una solución de 600 ppm con una solución de 200 ppm de cloro disponible.

SANITIZACIÓN DE SUPERFICIES POROSAS EN CONTACTO CON ALIMENTOS

MÉTODO DE ENJUAGUE – Prepare una solución de 600 ppm mezclando completamente 6 onzas líquidas de este producto con 10 galones de agua. Limpie las superficies de forma habitual. Enjuague todas las superficies completamente con la solución de 600 ppm, manteniendo el contacto con el sanitizante durante al menos 2 minutos. Prepare una solución sanitizante de 200 ppm mezclando completamente 2 onzas líquidas de este producto con 10 galones de agua. Antes de usar el equipo, enjuague todas las superficies completamente con una solución de 200 ppm de cloro disponible. No enjuague y no deje el equipo en remojo durante la noche.

MÉTODO DE INMERSIÓN – Prepare una solución de 600 ppm mezclando completamente en un tanque de inmersión 6 onzas líquidas de este producto con 10 galones de agua. Limpie el equipo de forma habitual. Sumerja el equipo en la solución de 600 ppm durante al menos 2 minutos. Prepare una solución sanitizante de 200 ppm mezclando completamente 2 onzas líquidas de este producto con 10 galones de agua. Antes de usar el equipo, sumerja y enjuague todas las superficies en una solución de 200 ppm de cloro disponible. No enjuague ni deje el equipo en remojo durante la noche.

MÉTODO DE ASPERSIÓN – Limpie previamente todas las superficies después de su uso. Prepare una solución sanitizante de 600 ppm de cloro disponible de tamaño suficiente mezclando completamente este producto en una proporción de 6 onzas líquidas de producto por cada 10 galones de agua. Utilice equipo de aspersión que resista soluciones de hipoclorito. Siempre vacíe y enjuague el equipo de aspersión con agua potable después de su uso. Rocíe completamente todas las superficies hasta que estén húmedas, permitiendo que el exceso de sanitizante escurra. Desaloje el área durante al menos 2 horas. Antes de usar el equipo, enjuague todas las superficies con una solución de 200 ppm. Prepare una solución sanitizante de 200 ppm mezclando completamente 2 onzas líquidas de este producto con 10 galones de agua.

ALMACENAMIENTO Y DISPOSICIÓN

No contamine alimentos ni alimentos para animales mediante el almacenamiento, eliminación o limpieza del equipo.

ALMACENAMIENTO: Almacene este producto en un área fresca y seca, alejado de la luz solar directa y del calor para evitar su deterioro. En caso de derrame, inunde las áreas con grandes cantidades de agua.

DISPOSICIÓN DEL PRODUCTO: El producto o los residuos de enjuague que no puedan utilizarse deben diluirse con agua antes de su eliminación en un sistema de alcantarillado sanitario.

MANEJO DEL RECIPIENTE:

Recipiente no rellenable. (5 galones o menos). No reutilice ni rellene este recipiente. Limpie el recipiente inmediatamente después de vaciarlo. Enjuague tres veces de la siguiente manera: Llene el recipiente con agua y vuelva a colocar la tapa. Agite durante 10 segundos. Drene durante 10 segundos después de que el flujo comience a gotear. Siga las instrucciones de eliminación del producto para la eliminación de los residuos de enjuague. Repita el procedimiento dos veces más. Ofrezca para reciclaje si está disponible o reacondicionamiento si es apropiado o deséchelo en la basura.

Recipiente no rellenable. (Mayor de 5 galones). No reutilice ni rellene este recipiente. Limpie el recipiente inmediatamente después de vaciarlo. Enjuague tres veces de la siguiente manera: Llene el recipiente hasta ¼ de su capacidad con agua. Vuelva a colocar y ajuste los cierres. Coloque el recipiente de lado y hágalo rodar hacia adelante y hacia atrás, asegurando al menos una revolución completa, durante 30 segundos. Coloque el recipiente en posición vertical y muévalo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Voltee el recipiente sobre su otro extremo y muévalo hacia adelante y hacia atrás varias veces. Siga las instrucciones de eliminación del producto para la eliminación de los residuos de enjuague. Repita este procedimiento dos veces más. Ofrezca para reciclaje si está disponible o reacondicionamiento si es apropiado o deséchelo en la basura.

Recipiente rellenable: Contenedores (Totes) y tambores: Rellene este recipiente únicamente con hipoclorito de sodio. No reutilice este recipiente para ningún otro propósito. La limpieza del recipiente antes de su disposición final es responsabilidad de la persona que lo desecha. La limpieza antes del rellenado es responsabilidad del rellenador. Para limpiar el recipiente antes de su eliminación final, llene el recipiente aproximadamente al 10% de su capacidad con agua. Agite vigorosamente o recircule el agua con la bomba durante 2 minutos. Siga las instrucciones de eliminación del producto para la eliminación de los residuos de enjuague. Repita el procedimiento dos veces más. Ofrezca el recipiente para reciclaje si está disponible o reacondicionamiento si es apropiado o deséchelo en la basura.

Instrucciones adicionales de uso: Consulte la etiqueta maestra de Brenntag Northeast, LLC. La etiqueta maestra no necesita acompañar el envío. Contacte a su representante de ventas para obtener la etiqueta maestra.

Para emergencias químicas llame a ChemTrec: -1-800-424-9300